

# Životné prostredie

---

## revue pre teóriu a tvorbu životného prostredia

Roč. XXIX

4/1995

### Obsah

M. J. Lisický: Európanstvo v ochrane prírody .....	173
V. Figusch, J. Zacharová, M. J. Lisický, M. Ciranová: Mysli na budúcnosť, staraj sa o prírodu. Rada Európy a ochrana prírody .....	177
J. Zacharová: Európsky rok ochrany prírody. Medzinárodná kampaň Rady Európy. NATUROPA .....	180
V. Klescht: Akčný plán pre chránené územia Európy - naše východiská a ciele .....	184
J. Šteffek: Budovanie európskej ekologickej siete (EECONET) na území Slovenska .....	188
P. Urban, A. Krištín, J. Kadlecík: Ochrana stavovcov na Slovensku v európskom kontexte .....	192
B. A. Mitchell, J. L. Brown: Programy Atlantického environmentálneho strediska v strednej Európe .....	198
J. Drdoš: Krajín obraz a jeho hodnotenie .....	202
A. Marcinčeková, J. Čarnogurský: Ovplyvňujú sysle prevádzku na bratislavskom letisku? .....	206

### Tribúna

Rok tolerancie a ENCY '95	
E. Smolková: Poznámky o agresivite a nedôslednosti .....	208
L. Trubíniová: Radikálnosť nerovná sa agresivita .....	209
R. Levický: Radšej si ľahnúť pod buldozér, ako neurobiť pre Zem vôbec nič! .....	211

### Kontakty

T. Hrnčiarová: Dráždany - európske veľkomesto v prírode .....	212
J. Drdoš: Ekologické perspektívy budúcnosti .....	213
K. Vicenák: Rastúca úloha náboženstiev v ekológii .....	214

### Európsky rok ochrany prírody - ENCY '95

Urobte si zoznam všetkých tých svetových či medzinárodných dní, týždňov alebo rokov, na ktoré si viete spomenúť. Získate vo veľmi krátkom čase prehľad o vleklych a pálivých problémoch ľudstva. O problémoch, ktoré zdanivo usilovne, v skutočnosti však málo úspešne, rieši už dlhé desaťročia naša civilizácia. Rozpad rodiny, postavenie žien, detí, menších v spoločnosti, nedostatok vody a potravín, ohrozenie lesov, hrozba netolerantnosti a vojny...

Ochrana prírody s väčinou týchto tém súvisí a celoeurópsky aspekt tohto problému sa odzrkadluje v publikáciach a aktivitách Rady Európy už viac ako štvrt storocia. Rada Európy si je (na rozdiel od mnohých našich politikov, ktorí o nej tak radi rozprávajú) vedomá skutočnosti, že ochranu prírody nemožno obmedzovať na chránené územia, ale že predstavuje základný svetonázorový postoj a je nevyhnutnou aktivitou na prospech budúcej kvality života alebo priam prežitia ľudstva. V Európskom roku ochrany prírody sú jeho organizátori obracajú prostredníctvom najrozličnejších záujmových skupín - od rolníkov a rybárov až po orgány samosprávy a priemyselné lobby - vlastne na každého Európana. Všetky takéto a im podobné Dni a Roky možno skepticky považovať za veľké divadlo. Od divadelného predstavenia sa však predsa tento Európsky rok ochrany prírody líši. Čím lepšie splní svoje ciele, tým menej sa bude pocíťovať potreba reprízy.

Mikuláš J. Lisický

### Aktuality

M. Huba: Ponovembrové Slovensko .....	171
K. Vicenák: Perspektívy trvalo udržateľného života .....	172
A. Zemanová: Revitalizácia Štrkoveckého jazera .....	216
Z. Lieskovská: Posudzovanie vplyvov činností na životné prostredie .....	217
D. Podlucky: Vzťah človek-prostredie zo sociálneho a psychologického hľadiska .....	219
red: Ekológia a ekonomika v súzvuku .....	219
M. Ciranová: Mince a známky k ENCY '95 .....	223

Recenzie .....	220
----------------	-----



## Contents

M. J. Lisický: The Europeanity in Nature Conservation .....	173
V. Figusch, J. Zacharová, M. J. Lisický, M. Ciranová: Look to the Future, Look after Nature. Council of Europe and Nature Conservation .....	177
J. Zacharová: European Nature Conservation Year. The International Campaign Council of Europe. NATUROPA .....	180
V. Klescht: Action Plan for Protected Areas of Europe - our Bases and Aims .....	184
J. Šteffek: Establishment of the European Ecological Network (EECONET) of Slovakia.....	188
P. Urban, A. Krištín, J. Kadlecík: Conservation of vertebrates on the Territory of Slovakia in Relation to Europe.....	192
B. A. Mitchell, J. L. Brown: Atlantic Center for Environmental Programs in Central Europe .....	198
J. Drdoš: Perceived Landscape and Its Evaluation .....	202
A. Marcineková, J. Černogurský: Can Susliks Influence the Operation of the Bratislava Airport? .....	206
<b>Tribune</b>	
Year of Tolerance and ENCY '95	
E. Smolková: Remarks on Aggressivity and Incons .....	208
L. Trubiniová: Radical is Not Equal to Aggressivity .....	209
R. Levický: Lying under a Buldozer is Better than Doing Nothing for the Earth!.....	211
<b>Contacts</b>	
T. Hrnčiarová: Dresden - European City in Nature .....	212
J. Drdoš: Ecological Perspectives of the Future .....	213
K. Vicenfík: Growing Role of Religions in Ecology .....	214

## European Nature Conservation Year - ENCY '95

Make a list of all the world or international days, weeks or years you can remember. In a short time you will obtain a survey about prolonged and pressing problems of mankind. This list will include problems that are apparently urgent, but in fact not very successfully solved by our civilization. The break-up of families, the position of women, children, and minorities in society, lack of water and food, endangerment of forests, threat of intolerance and war...

Nature protection is connected with the majority of these themes and the European aspect of this problem has been reflected in publications and activities of the European Council for more than 25 years. The European Council is (in contradiction to some of our politicians talking about it with pleasure) aware of the fact that nature protection should not be limited only to protected areas. It represents a basic world-view attitude and it is an unavoidable activity for the benefit of the future quality of life or outright for the survival of mankind.

In the European Nature Conservation Year its organizers appeal to each European through different interest groups of agrarians and fishermen up to the organs of self-government and the industrial lobby. All these Days and Years may be regarded sceptically as a large show. But the present European Nature Conservation Year differs from theatrical performance. The better it fulfills its aims, the less will we feel the need for a subsequent performance.

**Mikuláš J. Lisický**

### Recent news

M. Huba: The After-November Slovakia .....	171
K. Vicenfík: Perspectives of Sustainable Life .....	172
A. Zemanová: Revitalization of the Štrkovec Lake .....	216
Z. Lieskovská: Evaluation of Environmental Impact Assessment .....	217
D. Podlucká: Relationship between Man and Environment from a Social and Psychological Points of View .....	219
ed: Ecology and Economy in Harmony ..	219
M. Ciranová: Coins and Stamps to ENCY '95.....	223

### Reviews

P. Eliáš: Monitoring for Conservation and Ecology .....	220
D. Doricová: Ecoposter '78-'93 .....	220
I. Klinec: Society as if Man Will Be Important .....	221
M. J. Lisický: Eurodiary .....	222

